Ն° 7737 1911 ՅՈՒՆՎԱՐ 25-7 ՓԵՏՐՎԱՐ ՇԱԼԸ 25 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 1326 27 ԻՆՃԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԱՑՈՒԱԾ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱ. (Ա. ՎԷՐԵԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէհասիպ 1877

ՊԱՊԸ ԷՒ ԳՈՒՐՇԸՄԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

Կազեթայա այիս մէվասս հազզրնեա սահի դի իմթիյազա միւռահաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազը իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօնրը մախսուսընը շամի օրմանը տր։ Տէրն օլընմայան եվրազ իատհ օլընմազ։ Իլանաթ շերայիթի միւբէտիւի իլի նէտր օլունուր։

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սէնէվլիի 130 դրշ
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէմալիկի էճնեպիյէ սէնէվլիի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԸՆ ՍՕՆ ԻՄԹԻՄԱԸ

Ազգ. Ժողովին սօն իմթիմանուսա վէրիլէն գարարլար, ճուտանա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզոյ տէրճ իսիլտի։

Զամէն կիւն եվլէվ պու գարարլար, մէճլիսին հէր իքի ֆիրգասը պէնինտէ հասըլ օլան իմթիազի էսասարը օլարագ տէրճ էտիլտի։ Մէճլիսին իր առնգաղ պունլարը Թասուիզ իմմէգքէն իսթալէթ զալը։ Շիմոր մէսէլէ չու տըր քի, պու իմթիազի չէ՞ մի տիր, եօգսա կիւնքի մէսէլէլեր էթրաֆընտա զուհուր իտէն մէյշէ քիլթանը տէնի իչէն պիր թէսվիր մի ալր։

Պունա պիզ ճէվապ վէրմէքտէն էվվէլ, մէզգիւր իմթիազի իչէն չալըշան զէվաթա մուրաճաաթ իմթիզ վէ ալարղընմը մաղիւմաթ չու օլար քի, Բաթրիգ իմթիզաը վէ մէճլիսէրին ինթիխապը նէթիյէճէսինտէ զուհուր իտէն իթիֆաքտան տօլայը բէյտա օլան զարըշդա հալին օրթասանա զարարլըմասը իչէն զայրէթ օլմուշ վէ մէսվաֆֆագ օլընմըշ տըր, պունտանա սօնրա մէճլիսէ զուհուր իտէճէք մէսէլէլեր իչէն պու միւզաքէրէնին պիր չիմուլի եօգ տըր։ Եկէր պու իյզահաթ վէրիլմէզսէ իտի, չու նէթիջէ չրզաճաղ իտի քի, Ազգ. Ժողովու հէր տարիմ բէյտա օլան եքսէրլէյթ, ագալլէյթինին բէյր իլէ հարաքէթէ մէճպուր օլաճաղ, եանի մէսէլա մէյտանա պիր ինթիխապ մէսէլէսի կէլտի մը, եքսէրլէյթագալլը.թէ օտրաճաղ քի՝ սրզ քիմ՞ն ինթիխապը իսթէրսէնզը ծնլար տա նամզէտ կէօսթէրէճէքլէր։ Եքսէրլէյթ տէյճէճէք քի պիզ օնա բէյ վէրէմչլը, չունա վէրէպիլիրզ ագալլէյթի տէ ճէվապտան տէյճէճէք քի. սրզ տէ էկէր ծնը ինթիխապ իսթէրսէնզ_ծնը Թանրմայը, պունդն իչէն եքսէրլէյթին էլի զոլը պաղը պիր հալտէ գալաճաղ։

Պու Սահմանադրութիւնն ուսուլի տէյտի պիր նէվ օյունճաղ տըր, պիզիմ պիւտիկմիզ վէ այմէն պիտիկի չու տըր քի, մէճլիսը ուսմամիտէ հանկը ֆըրգանդն բէյր չօգ իսէ, ծնը ինթիխապ իթտիկի Բաթրիգ վէ մէճլիսէր մէվզիր իգթիխարա կէլիր, ամմա Երեսփոխան ինթիխապլարնա չալըշըր օղրաշըր վէ հէր ֆըրգա քէնտի առամարընտան մէճլիս ազաը ինթիխապ իթտիրիր իմշ։ Պունա քիմ նէ տէյէպիլիր, զաթէն չալըշմագ օղրաշմագ տա չարթ տըր վէ մէճլիսին 2 այ թաթիլի տէ ղանն իտէրսէք, ագալլէյթի ֆըրգասընդն նէնի ինթիխապլարտա էքսէրլէյթ գաղանմասը արզու վէ զայրէթնտէն իլէրի կէլիյօր։

Պու արզու տա զայրէթտէ մէչրու տըր (օրինաւոր) պունը քիմսէ մուախէզէ իտէմէզ, էվէրիր քի, զայրը մէչրու հալէր վուգուս պուլմասին։ Բէյ վէրիպ վէրմէմէք վէ քիմէ բէյ վէրմէկի թային ինթիմէք էճալինին պիլիճէկի ի՞ տիր։ Սօնրա վագալարը տիգգանա թասագիպ իտէնուլէր էլպէթտէ լէհտէ վէ ալէհտէ պիր ֆիքիր բէյտա ինթիմիլէր տիր, ծնա կէօրէ նէ իյտապ իտէրսէ ինթրա իտէրլէր։

Ազգ. Ժողով 71 ապա իլէ կէրէք Բաթրիգ Ս.-ին ինթիֆարինին դասուլինի թասդիգ իտէճէք վէ կէրէք եէնի Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլարին ինթիխապինին մէչրուլէթինի թասդիգ էյլէյճէք իտի։ Կաղանդ կիւնի վուգու պուլան ինթիմատա 70 ապա պուլնմասը տիկէր պիր ինթիմատա տափի 71 ապա պուլնմասընա ալէյլէթ էյլէյօր իտի։ Ծագաթի կէօրիւնիշտէ մէսէլէ պունդա խիթամ պուլմայաճաղ իտի, դիրա Բաթրիգ Ս. պու սրբատա ինթիֆա ինթիֆտէն մէճլիսլերի թասդիգ իտէճէք վաարթա զամանը։

Բաթրիգ Ս. նիչուն պու թասդիգ մանամէլէսինէ պէքլէմէքտէրին ինթիֆա ինթի, պունդն սէպէպնին արաչորմագ իչուն զաբամնը մէսէլէլերի ամմագ իյտապ ինթիկիտանէն պիզ պունտան սարֆը նազար իտէրիզ վէ պիր քէրրէ սահա չունը թէքրար ինթիմէկ լիւզում կէօրիյօրը քի, Բաթրիգը միւշարիէյէ զարը բէյտա օլան ճէրէյան՝ ազգրուտան ազգրույա քէնտի շանսը իլէ թէպլիւդի եօգ տըր, պու հարաքէթէր, մահզա սիյասի ֆըրգալար ալէյհինէ վէ ծնլարդն թէմայիւլթէնա զարը իտի։ Թարչաստա պուլնմանլար պէլքի պու ղօղթալարը անլամամըշլար տըր, ծնդն իչուն պու զասար պիր իյզահաթ վէրմէք իյտապ իտէր իտի։

Եվվէթ մլլէթին պաղը իշլերի վար տըր քի՝ պու կիւն հալ օլընմամըշ տըր, ֆգաթի հեր հալտէ պունդարդն մէսուլը Դուրեան Ս. տէյլի տիր, իչէն Բում Բաթրիգի վէ Բում Բաթրիգխանէսի, ծնլարդն էլտէ ինտիկի մուվաֆֆագյէթլէր տէ մէյտանտա տըր։

Պիզիմ միւշքիլաթ՝ տափիլտէն զուհուր լթի վէ պունդն հալի չարէսի տէ մէճլիսը ուսմամիտէ չու էա պու ֆըրգանդն պուլաճաղը էքսէրլէյթէ միւթէվազիգ տըր։ Պունայէն ալէյհ իչլերդն հալի անճագ չու ինթիխապաթ նէթիճէսինտէ անլաշըլաճաղ տըր։

Նոյեմբեր 26սա վուգուս պուլան մէճլիսը ուսմումի ինթիմանուսան սօնրա, պիզ պիր մէգալէ իլէ մէճլիսլերին մէչրու սուրէթտէ ինթիխապ իտիսկիդնի պէյան ինթիգ։ Պլզրմ իչէն էն մուհիմ իշ մլլէթի իտարէսիզ պրազմամագ իտի։ Բաթրիգ Ս. լսթէրա ինթիմշ, սապզգ մէճլիսլը զանուն խլաքինտա օքինճի բիտէ ֆըրգասընդն իքինճի լիվասը լա պէչինճի ալթը պաթարեասը պու հիւճումէ գուվվէթ իլ զանր օլմաղա վէ մէթանէթ վէրմէյէ մէմուր օլուսլար։

Եվվէլա սիւվարի ապքերի զավկայա պաշլայըպ, կոլ չէչմէ թէբէսնտէ Օսմանլը բլատէսինին աթէչնտէն էբէյտէճ խրրարանտը իտէ տէ, օթուզ պէչինճի ֆըրգասընդն իքինճի լիվասը տէրազապ իմտատա եէթիշտի, վէ Ռուս բիտէլերի տիւչմանը մէթերիս վէ խէնտէքլէրինի հիւճումէ զապթ իտէրէք, իչնտէ Օսմանլը ապքերինի սիմնկիւ իլէ զօվալատրլար։

Կրանտիւք Վլասիմիր, մէզգիւր լիվանդն Սրէլէյման բաշա օրտուսունդն եան ճիչէթի վէ հէման արզարը իւզերէնտէ մէվզի թաբմադա մուվաֆֆագ օլատուղնը վէ պաթարեալարընը գուրարագ Թիւրքլերին իւզերինէ մագատամա աթէչ ինթէպէյ պաշլատրընը էկօրտիւրքլէյն, ժէնէրալ Տօխթուրօֆուն (օթուզ իւչիւնճի ֆըրգասընդան օլան) իքինճի լիվասընը, Թէսթէնիքլէ Մաչգա արասընտա էայլան վէ Մաչգա իւզերինէ հիւճում ինթէքտէ պուլունան քիւլլիսէթլու պիր գօլ ապքեր ալէյհինտէ իլերիլէթմէսինին ժէնէրալ Թիմուֆէյէ վէ էմր ինթի։ Պու արզատա հէման էօյլէնի իքի սաաթ կէչմէքտէ խի։

Օթուզ իւչիւնճիւ ֆըրգասընդն իքինճի լիվասը էճնինտէ արազի ամիտէքի սուրէթտէ պուլունուպ չէօյլէ քի, Թիբազալ պլայը վէ պիր ազ սահա օրա տօղրու Պէյտէր ալայը Մաչգա մէվզինին արգասընտան կէչէրեք Թէսթէնիքլէն Թունայա գասար կիտէն պիր ալէրէնին տիք պայրը իւզերինտէ տահի Օսմանլը բիտէսինին գօրտունու պուլունմագտա, վէ պու պայրը Մաչգ մէվզինին պիր բարչասը սատ օլունմագտա իտի։ Թէբէնին արգասընա ակէր թէբէ սահա պուլունուպ, պու տա կօլ չէչմէյէ կիտէն տէրէյէ տօղրու ինմէքտէ վէ պիր ազ տահա էօթէէտ Բիրկօս թէբէլերի պուլունմագտա իտի։ Պու հալտէ մէզգիւր իքինճի լիվա իւչ տէրէ կէչէճէք օլուպ, պունդարդն տա պիրինճի սի Սամանլըլար թարաֆընտան մուտաֆտա օլունմագտա իտի։

Ժէնէրալ Տօխթուրօֆ, իչպու թէրթիպաթն մագսէտինի պայ գօմանտանդարընա անլաթարագ, հիւճում իչուն եիւգ օթուզ պիրինճի Թիրազոյ ալայընը վէ Պէյտէր ալայընան իքի թապուր այն իմտի։ Պիրինճի խաթթն պիրինճիվէ պէօլիքլերի պիր իչարէթ վէրիլմէյի անտէ, ավճը խէնտէքլերինէն արչարը աթալայըպ, տարդն իւզերինէ եիւրիւյիւշ իտէճէքլերտի։

Ռուսարդն պիրինճի հարաքէթինտէ գարչրտա պուլունան Օսմանլը բիտէսինին քիւլլիսէթի գօրտունու չէտիտ պիր ամէն իմթիզէ պաչատը։ Իչպու Ռուս գօլունուն մէրքէզինտէ հիչ պիր էմրն նօղմա եօղուտու, հաթթա Կրանտիւք Վլասիմիրին պուլունտուղը Թրէտ-թէնիքանէն Թունայա գասար կիտէն պիր ալէրէնին տիք պայրը իւզերինտէ տահի Օսմանլը բիտէսինին գօրտունու պուլունմագտա, վէ պու պայրը Մաչգ մէվզինին պիր բարչասը սատ օլունմագտա իտի։ Թէբէնին արգասընա ակէր թէբէ սահա պուլունուպ, պու տա կօլ չէչմէյէ կիտէն տէրէյէ տօղրու ինմէքտէ վէ պիր ազ տահա էօթէէտ Բիրկօս թէբէլերի պուլունմագտա իտի։ Պու հալտէ մէզգիւր իքինճի լիվա իւչ տէրէ կէչէճէք օլուպ, պունդարդն տա պիրինճի սի Սամանլըլար թարաֆընտան մուտաֆտա օլունմագտա իտի։

Ժէնէրալ Տօխթուրօֆ, իչպու թէրթիպաթն մագսէտինի պայ գօմանտանդարընա անլաթարագ, հիւճում իչուն եիւգ օթուզ պիրինճի Թիրազոյ ալայընը վէ Պէյտէր ալայընան իքի թապուր այն իմտի։ Պիրինճի խաթթն պիրինճիվէ պէօլիքլերի պիր իչարէթ վէրիլմէյի անտէ, ավճը խէնտէքլերինէն արչարը աթալայըպ, տարդն իւզերինէ եիւրիւյիւշ իտէճէքլերտի։

Օթուզ իւչիւնճիւ ֆըրգասընդն իքինճի լիվասը էճնինտէ արազի ամիտէքի սուրէթտէ պուլունուպ չէօյլէ քի, Թիբազալ պլայը վէ պիր ազ տահա օրա տօղրու Պէյտէր ալայը Մաչգա մէվզինին արգասընտան կէչէրեք Թէսթէնիքլէն Թունայա գասար կիտէն պիր ալէրէնին տիք պայրը իւզերինտէ տահի Օսմանլը բիտէսինին գօրտունու պուլունմագտա, վէ պու պայրը Մաչգ մէվզինին պիր բարչասը սատ օլունմագտա իտի։ Թէբէնին արգասընա ակէր թէբէ սահա պուլունուպ, պու տա կօլ չէչմէյէ կիտէն տէրէյէ տօղրու ինմէքտէ վէ պիր ազ տահա էօթէէտ Բիրկօս թէբէլերի պուլունմագտա իտի։ Պու հալտէ մէզգիւր իքինճի լիվա իւչ տէրէ կէչէճէք օլուպ, պունդարդն տա պիրինճի սի Սամանլըլար թարաֆընտան մուտաֆտա օլունմագտա իտի։

Ժէնէրալ Տօխթուրօֆ, իչպու թէրթիպաթն մագսէտինի պայ գօմանտանդարընա անլաթարագ, հիւճում իչուն եիւգ օթուզ պիրինճի Թիրազոյ ալայընը վէ Պէյտէր ալայընան իքի թապուր այն իմտի։ Պիրինճի խաթթն պիրինճիվէ պէօլիքլերի պիր իչարէթ վէրիլմէյի անտէ, ավճը խէնտէքլերինէն արչարը աթալայըպ, տարդն իւզերինէ եիւրիւյիւշ իտէճէքլերտի։

Ռուսարդն պիրինճի հարաքէթինտէ գարչրտա պուլունան Օսմանլը բիտէսինին քիւլլիսէթի գօրտունու չէտիտ պիր ամէն իմթիզէ պաչատը։ Իչպու Ռուս գօլունուն մէրքէզինտէ հիչ պիր էմրն նօղմա եօղուտու, հաթթա Կրանտիւք Վլասիմիրին պուլունտուղը Թրէտ-թէնիքան

ըէիսլէրին էգսէրիյէթը արա իլէ իսթէտիգլէրի պիր դարարը վէրէպիլմէկլէրի իչիւն, մէսէլա Հալէպ կիպի պիր չօգ մէրքէզլէր Թասավվուր իթմէյի քի, պու դայրը գապիլ տիր: Պունտան պաշգա րուհանի րէիսլէրին էգսէրիյէթլէ վէրտիքլէրի պիր գարար — պէօյլէ պիր չէյ վուգու պուլսամագ եա— նիչի՞ն ապըր կէչսին: Վէրիլէն գարարըն տէվլէթ վէ միլլէթէ պիր զարարը մը՞ վար: Եօղսա պազը միւթէղալլիպլէրին եախօտ սէրքէարտա պուլընան միւնթէային մէմուրլարըն իչլէրինէ կէլմէյէն պիր գարար մը՞ տըր: Աճիզլէրի պու սօն չըգգը կէօրէնլէրտէնիմ. վէ զաննէտ մէսէլէնին ճանը տա պու մէրքէզտէ տիր: Շու հալտէ րուհանի րէիսլէր նիչի՞ն քէնտի մուհիթլէրինտէ պու գատար սաֆիլ պիր վազիֆէի [զ]ամանընտէ վէ վաքթընտէ իֆրա իթմէսիններ: Պունլար քէնտի մուհիթլէրինի միւթէվալլիսին տէյիլէն միլքիյէ մէմուրլարընտան տահա էյի պիլմէզլէր մի՞: Իհթիյաճաթը մահալլիյէյի օնլարտան տահա զիյատէ թագտիր իթմէքտէ թէճրիւպէ վէ վուգուֆլարը եօգ մը՞:

Պունտան պիր գաչ այ էվվէլ Տախիլիյէ նազըրը միւհթէրէմ Թալէթ պէյ իլէ մէրխասալըղըմըզ միւհադաթըմըզտան պաղըլարըմըզա մէրխասս վէգիլլէրիմիզին —մէրքէզտէն վէրիլէն թալիմաթըն միւչէվվէչ օլմասը նիեթիճէսիյլէ— մէճլիսը խասրէյէ հազգը իչթիրաքլարընտան մահալլէրինճէ սագըթ օլմալարընտան պահս խտէրէք, իճապըն իսթիրհամ իթտիւքիմ սըրատա «էֆէնտիմ, պիզ խասրէ մէճլիսլէրինտէն պիւթիւն րուհանի րէիսլէրի չըղարաճաղըզ: Միւֆթիլէրի տէ պէրապէր. խասրէ իչլէրինէ պաչգալարը պազմըլար, պունլար րուհանի վազիֆէ տէյիլ տիր. սիզին կիպի տէրպայէթլի մէրխասալար տա մէպուս օլմալը սըրլար, լագին պու տահա վաղթա միւհթաճ տըր: Օ զէմանա գատար աճվալը հազըրէ պատը գալաճագ տըր» զէմինինտէ պիր ճէվապ վէրտիլէր:

Հէր նէ գատար վէքիլլէրիմիզ խասարէյէ տէվամ իթմիլէր վէ չիմտի պիզտէ տէվամ խսլյօրսագտա, կէօրիւնիյօր քի, Տախիլիյէ նազըրը պէյին անտարտըղլարը պէման եազլաշմագտա տըր: Նասըլ քի, էվվէլճէտէ արզ իթտիմ, րուհանի րէիսլէրին խասրէ մէճլիսլէրինէ հազգը իչթիրաքլարը րուհանի օլատուգլարը իչին տէյիլ, անճագ մէնսուպ օլատուգլարը ճէօմաաթ նամընա գանունէն միւքէլլէֆ օլատուգլարը հազգ իչին տըր: Աճիզլէրի պիւթիւն րուհանի րէիսլէրին տէ—մաթլուպ տէրէճէտէ օլսուն—միւզթէտիր օլտուգլարընը խասա իտէնլէրտէն տէյիլիմ: Եալընըզ չուրասընը պիլիրիմ քի, օնլարըն իթիխարը խասրէ մէճլիսլէրինի թէնզիլ խաչն միւնիթէսիզ աղալարտան սաճն տէյիլ տիր: Տիկէր թարաֆտան մէճլիսը խասրէ աղալարը պիր մասչա միւթէղագալլէն, յֆաթ վազիֆէ իթմէգլէր, պունլար միանլընտա րուհանի րէիսլէր պիլ խասսա միւսթէֆիտ օլմագլար վէ օլամագլար: Բէզ էյի:

Եօյլէ իսէ նէնի հիւքիւմէթ նի՞չին պէօյլէ պիր հէյէթի պիւթիւնիւն թաղնիր իթմէք իսթէյօր: Պիթթապի դայրը Միւլքիյէլէրին իթիրաղընա մէյտան վէրմէմէք իչին տէյիլ, չիւնքի միւֆթիլէրտէ րուհանի րէիսլէրտէն օլտուգլարը հալտէ մէճլիսը խասրէլէրէ իչթիրաք իտէմէյէճէքլէր:

Իճզըլազմըզըն իսթիհսալընտան պէրու կէրէք րէսմի տաիրէլէրտէ վէ կէրէք դայրը րէսմի իչլէրտէ մէչրուհիյէթին թասարրու վէ մուխթէլիֆ ունսուրլար արասընտա ուխուվվէթ վէ միւսավաթըն քէօքլէչմէսի իչին րուհանի րէիսլէրին նասիհաթ վէ թէշվիգլէրինէ իհթիյաճ կէօրիւնտի: Պունլարըն թէէսիրինտէն պահս խսլտսի վէ վաթան նամընա պունլարըն տա մէչրութիյէթ ուղրընա չալըշմալարը թավսիյէ վէ հաթթա նիյազ իտիլտի: Պիր թարաֆտան րուհանի րէիսլէրին նուֆուզընը թազտիր իթմէք, տիկէր թարաֆտան այնը նուֆուզը զըրմագ, եօյլէ պիր միւպայէնէթ թէշէսսիւմ իթտիրիյօր քի, հիչ պիր սուրէթլէ թէֆսիր վէ թէէմիւլ կէօթիւրիւմէզ.

Հիւքիւմէթը մէչրուտէ՛ հիւքիւմէթի միւսթէպիտէնին խալէֆի տէյիլ տիր: Պիւսպիւթիւն էյնի պիր հիւքիւմէթը միւմթազ տըր քի, վազիֆէսի տէ հուգուգըն մուհաֆազա վէ օնլարըն ֆաալիյէթը զամանընէսինի զըրմագ տէյիլ, չօղալթմագ վէ թէչճի իթմէքտէն իպարէթ տըր զանն էտէրիզ:

Շուրասընը պիր քէրրէ տահա թէքյիտ իթմէք իսթէրիմ քի, աճիզլէրի րուհանի րէիսլէրտէն վէ պինաէնալէյհ մէճլիսը խասրէ ազասընտան օլտուղըմ իչին թէլաչ իթմէյօրըմ: Միւհթէրէմ օգուեուճուլարըմ պունտան ճիտտէն էմին օլմալարընը պիլտասս րէճա էտէրիմ, հաթթա տէյէպիլիրիմ քի, պէ՛ն չիմտիքի մէճլիսը խասրէլէրտէ ֆէվթ իթմէյի մէճպուր օլտուղըմ սաաթլարը պէօյլէ պիր գէյաս կիպի թէլագգի իտէրիմ: Մէճլիսը խասրէյէ իչթիրաքըմ քէրտէն արզ իթտիկիմ կիպի գանունի, մէճպուրի պիր վազիֆէ օլմասա իտի, պու իշթիրաքտա չախսէն ք նոյ ի մազուր թութար իտիմ: Էկէր թասարրուֆ արզուսը խասրէ մէճլիսլէրինին լաղվը իսէ, օնլարըն միւղթէտիր ազալարընըն թէշպիթի ճիհէթինէ կիտիլմէլի տիր: Կիտիլիրսէ թասավվուր օլընան թասարրուֆըն տօղրուտան տօղրույա րուհանի րէիսլէրին հուգուգընա պիր տարպէ օլտուղը քէնտի քէնտինէ մէյտանա չըգար զիրա չիմտիյէ գատար թէչրիհ իթտիկիմիզ ֆիքրլէրի խուլասա իտէրէք տէրիզ քի,

1.—Րուհանի րէիսլէրին խասրէ մէճլիսլէրինէ իչթիրաքլարը սըֆաթը րուհանիյէ նիսպէթէն օլմայըպ, սըրֆ մուխթէլիֆ ունսուրլարըն զամանէի հուգուգըն թամթադ՛ըր տըր:

2.—Հիւքիւմէթ իչլէրինին խասրէսինտէ — մէսէլա հուգուգը պէչէր նոգթէի նազարընտան — միւսլիմ րուհանի րէիսլէր հէր չի պասատասա զիմէքախալ տըր:

Պինաէնալէյհ չու հազգ դայրը միւսլիմ րուհանի րէիսլէրինին օլանըն հազզընտա աճիզլէրի թէճրիւպէ իլէ չու ֆիքրլէրի թէքլիֆէ ճէսարէթ խսլյօրըմ:

1.—Խասրէ մէճլիսլէրինի սըրֆ քէնտի մուհիթլէրինին խասրէ իչլէրիյէ մէչղուլ իթմէք, պինաէն ալէյհ խասրէ մէճլիսլէրինտէ, խասրէթէն վուգու պուլան ուսուլը մուհաքէմէյի լաղվ իթմէք, պիր հիւքիւմէթ տէ մահքէմէ էսասէն պիր տիր: Վէ պիր մահքէմէ հուգուգ միւթէխասսըսլէրինտէն միւթէչէքքիլ տէյիլ իսէ, մահքէմէ օլամազ, չիմտիյէ գատար հէր հանկը խասրէ մէճլիսլէրինին պիր մահքէմէ հէյէթի չէքլինի ալըղը զէման պիր էյի վէ եա տօղրու իչ կէօրէպիլտիկի օլմասը իսթիհսա գապիլ տէն տիր:

2—Խասրէ մէճլիսլէրինտէն սաալը օլան դարարլարըն թէճմինը իճրասը իչիւն, մէզգիւր մէճլիսին զուվվէի իճրայէ իլէ տախի միւքէլլէֆիյէթի. չիւնքի պիր հէյէթ քէնտի վէրտիկի օլուղը գարարըն թաթպիգընտէ ըրհարը աճզ խսլէր իսէ, նուֆուզ վէ հայսիյէթի միւնքեսիր օլուր, պիւթիւն իճթիհատ վէ ֆաալիյէթի հիչ գալըր: Մաէթթէէսսիւֆ մէճլիսը խասրէնին պիր չօգ գարարլարը սէօզտէ գալմըչ վէ գալմագտա պուլընմըչ տըր:

3.— Սարֆիյաթը ճարիյէի մահալլիյէտէն եալընըզ մալ մէմուրլարըն մէսուլ թութմագ, մէսէլա պիր այ զարֆընտա հասըլատտէ սարֆ օլունաչ էքմէկլին, կազըն, եախօտ պիր բէնզէրէ ճամընըն հիսապընտան պիր մէճլիսը իտարէ նէտէ՞ն մէսուլ օլսուն, մալ մէմուրլարը վէ օլսա օլսա սէրքէարտա պուլընան էն պէօյլէ միւլքիյէ մէմուրլարը մէսուլ թութուլապիլիր, պու մէմուրլար եա էմնիյէթլի տիրլէր, եա տէյիլլէր տիր: Խասրէ աղալարը սաճ պիր սարֆիյաթ իչին թամիզ խսլէն աէնէտէն սընհէթինի նասըլ թաաչիգ իտէպիլիրլէր:

4.— Խասրէ մէճլիսլէրինին րույէթինէ մէմուր օլտուգլարը ուսուլը Տախիլիյէի խասրէյի թէվսի մէէզունիյէթ ուսուլինէ թէվֆիգէն րույէթ իթմէք եանի—վիլայէթլէրին չիմտիքի թէչքիլաթընտա—սօն սէօզ վիլայէթ մէրքէզլէրինտէ գալմալը տըր: Պու կիպի մէսէլէլէր իլէ նէզարէթլէր մէչղուլ օլմամալը տըրլար:

5—Խասրէ մէճլիսլէրի զաչէմէլէրինին իսթիղամը զաղիյէսի, խասրէ զաչէմէլէրի օ գատար զարըչըղ պիր հալտէ տիրլէր քի, իսթէնիլիրսէ ամատ մունթազամ պիր գայտ պուլմագ, պիր քիտղըա կէօրմէք դայրը գապիլ տըր. հէլէ դայիպ վէ եա զալէմտէ միւստէր ալթը օլմուչ էվրագըն հաստա ու հիսապը եօգ տըր. պիր միւքէմմէլ ուսուլը զայտ հըֆզը էվրագ իսթիղամը մուամէլէյի թէէմին իտէճէկ կիպի հիւքիւմէթին զուվվէի մանէվիէսի տէ թէճէսսիւմ իթտիրմիչ օլուր:

Իշթէ աճիզանէ զաննը խսլյօրըմ քի, պու ֆիքրլէր խասրէ մէճլիսլէրինին լաղընըմա էսաս իթթիխազ օլընըրսա, մաթլուպ օլան թասարրուֆ հասըլ օլմուչ օլուր: Մէնաֆիի վաթան տա պունը իսթիլզամ իտէր:

(Սապահ) Էնգարէ Առաջնորդը
ԲԱՐԳԷՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

1ՕՕտէ 4 ֆայիզլի Թէնզիլէքի իմթիյազը Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Փետր. 1905տէ վասէսի հուլուլ էտէն զուբոնլարը իլէ, 1)14 Յունվ. 1896 քէնիտէսինտէ ամորթի օլան նօ.լարըն պէտէլաթը կէլէճէք 31)13 Փետր.տա թահսիլ օլընմաղըղը հալտէ իւլթմալ օլընաճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրին վէ իւան օլընըր: 10—8

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԸՆ ՏԻՒՆՔԻ ԻՃԹԻՄԱԸ

Ազգ. Ժողովըն սօն իճթիմաընտա վէրիլէն գարար իւզէրինէ, խաթիփա խտէն սապըգ Կրօն. Վէ Ժող. Ժողով ազալարընա կէօնտէրիլէն սավէթնամէլէր իլէ տիւն 7 ձամտան վէ 8 րուհանի ազա Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընա կէլմիչլէր վէ սաաթ ալաթուրգա 10տան 12է գատար մուսամէլաթ իլէ մէչղուլ օլմուչլար տըր: Տօքթ. Սեղբոսեան էֆ. պիգզաթ կէլմէմիչ իսէ տէ, րէֆիգլէրինէ հէմֆքէար օլըղըմը պէյան խաէն պիր մէքթուպ կէօնտէրմիչ իտի:

Պուհըն իւզէրինէ մուվագգաթ պիր ատենապետ ինթիխապընա թէչէպպիւս օլընըպ, Սիլքեան էֆ. Թօրոսեան ինթիխապ օլընմըչ տըր:

Պադէհու Ազգ. Ժողով Թարաֆընտան գարարլաշտըրըլան, մէճլիսը ումումի ազասընտան 5տէ պիրինին թաթբիլէ նաղըը քէլամ խտէրէք, կէլէճէք ձումա կիւնիւ Մայր Դիւանի իլէ Տեառնէ Խորհուրդար Ատենապետլէրինին սավէթ խտէրէք, պու պապտէ միւզաքէրէ իճրասընա գարար վէրիլմիչ տիր: Պունտան մաատա Երեսփոխանալարըն ինթիխապ մուամէլէսինէ նէզարէթ իթմէք իչին պիր գոմիսիոն թէչքիլ խտէրէք, կէլէճէք իթիմայա սավէթ իթմէկէ գարար վէրիլմիչ տիր: Գոմիսիոն ազասը չունլար տըր. Գարդ. Փափազեան, Մարկոս Նաթանեան, Ներսէս Օհանեան, Ստեփան Թէլեան, Համայեակ Խորոզեան, Աղեքսանդր Փանոսեան, Միհրդատ Հայկազն վէ Համայեակ Լաճիկեան էֆէնտիլէր:

Իչպու իճթիմատա Բաթրիգ վէքիլի Ղեւոնդ Վ.ին պիր րաբօրթօսը օգունմըչ տըր քի, պունտա Բաթրիգ Ս.ըն իսթիֆասընտան պէրու ճէրէյան իտէն տախիլի մուամէլաթտան պահս իտիլմէքտէ տիր: Իչպու րաբօրթօյա Ատանատան ալէֆա զուհուր իտէն հէյէճանտան պահս օլընըպ, Կիլիկիա Կաթողիկոսընըն վէրտիկի թէէմինաթը պահս Թէլէկրաֆ, Մուշ Մանազկերտ վէ Վանտա հիւքիւմէթ մէմուրլարընըն մուղայիր մէչրութիյէթ հարաքէթի իլէ Բաթրիգխանէնին իթիրազաթընտան պահս օլընըպ, էնի վիլայէթ նիզամնամէսի իլէ իսթիյար մէճլիսլէրինին թէչքիլաթընա գարըչ օլան իթիրազլարտան պահս խտիլմիչ իտի: Բէզա մէզգիւր րաբօրթօտա Ատանա պիչա րէկեանը իչիւն Թախսիս օլընան 10պին լիրատան, Պոլիս Առաջնորդըլը մեսէլէսինտէն, Իզմիր Առաջնորդընըն Պոլիսձէք Առաջնորդըլը իչիւն միւֆէթթիչ թայինինտէն, Կալաց Թաղ. Խորհուրդը իլէ Տ. Ներսէս քհնյ, պէյնինտէ զուհուր իտէն իխթիլաֆտան վէ մումաիլէյհին իչգահըթ վէրիլմէք իչին ըՍթանպօլա չաղըրըլմասընտան, Տրապիզոն Բէօյաթեան, Պրթիլզ, Բալու Առաջնորդ ինթիխապընըն վէ պազը էկլէրէտէ մէճլիսլէրին թէչքիլինտէն, քէզա Բուտ Բաթրիգխանէյէ իլէ վուգու պուլան իթիլաֆ միւզաքէրէսինտէն պահս օլընմըչ տըր:

Խառն Ժողով կէլէճէք իճթիմաընտա Մէճլիսը Մէպուսան ազալարընը սավէթ իլէ օնլար իլէ աթթիւէքը մէսէլէլէր հազզընտա իճրաի միւզաքէրէյէ գարար վէրմիչ տիր. 1—Ատանատա էմնիյէթին խալէլսինէ, 2—հիւքիւմէթ թարաֆընտան տօսլ գարըլարա վէ էհթիմէրէ թախսիս օլընան 10պին լիրանըն կէլէճէք սէնէ պիւտճէսինէ կէչիրիլմէսինէ, 3—արազի մէսէլէսինէ վէ Թաչնագարտա զուհուր իտէն եօլսըզլըգլարա տաիր:

Մէճլիս՝ միւլքէ էմլաքընըն զապթը խիթայար մէճլիսլէրինին թէչքիլ, իւմուխտարլէր վէ վիլայէթ նիզամնամէսինին թէտզիգի իչիւն պիր գոմիսիոն թէչքիլ իթմիչ տիր:

Քէզա Թէլէկրաֆլա Տ. Ստեփանոս Ս.տան Պոլէճիքէ սըդմէթի հազզընտա մալիւմաթ ալընմասընա, Պանտըրմատաքի Կրօնական վէ Բալըգէսիրքի Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլար, քէզա Ափիոն Գարահիսար Առաջնորդը Տ. Պարգև Վ.ին վէ Պըթլիզ Առաջնորդը Տ. Սուրէն Վ. Փալեմեանըն ինթիխապլարընը թաստիգինէ գարար վէրմիչ տիր: Տրապիզոնա Առաջնորդ ինթիխապը իչիւն նամզէտ ճէտվէլի կէօնտէրիլմէսինէ տէյն գարար վէրիլմիչ տիր, զիրա սօն տէֆա Գեորգ Վ. Առաքելեան Առաջնորդ ինթիխապ օլընմըչ իսէ տէ, էվվէլճէ Թէքիրտաղընա ինթիխապ խսլընտիկինտէն օրայա կիթմիչ տիր: Քէզա Ջարսանճագ իչիւն պիր առաջնորդ վէքիլի թայինինէ վէ Խարբուրթա պիր նամզէտ ճէտվէլի իրսալինէ գարար վէրիլմիչ տիր:

Պապը Ալիտէ զուհուր իտէն հարիգտէն տօլայը, պէյանը թաազիյէթ իչիւն մէճլիս նամընա պիր հէյէթին պու կիւն Պապը Ալիյէ աղիմէթինէ գարար վէրիմիչ տիր: Հէյէթ ազասը չունլար տըր Կրօն. Ժողով Ատենապետի Տ. Մաղաքիա եպսկ. Քաղ. Ժողովտան Տօքթ. Տաղաւարեան վէ Արամ Հալաճեան էֆ.լէր: Իչպու հէյէթ պիր ան էվվէլ Տեղապահ ինթիխապը իչիւն Թալիմաթ վէրիլմէսինի թալէպ իտէճէքլէր տիր:

Վառնատան Տ. Սարգիս քհնյ, Պուլկարիա րուհանի մէմուրընըն կէօնտէրիլմէսինտէն տօլայը հուսուլէ կէլէն մազբրաթտան պահս էյլէմէքտէ վէ պունտան տօլայը Սիլիսթրէ մէքթէպինին զարանիմասընը պիլպէյան Վառնա վէ Ռուսճուգ մէքթէպլէրինին զարանաճաղընը տա իլավէ էյլէմէքտէ վէ 1908մայիս 10տա Օրմանեան Ս.ըն Բաթրիգլիկի կիւնինտէ, Պուլկար հիւքիւմէթինին Էրմէնի մէքթէպլէրինտէ էհէմիյէթ թէսաատընտան օլան մուալլիմլէրին տէվամը մէմուրիյէթինէ գարար վէրտիկինի իչար իթմէքտէ վէ չիմտի տէ օլ վէճհլէ պիր թէչէպպիւս իճրասընա լիւզում կէօսթէրմէքտէ իտի:

Խառն Ժողով, պու կիւն Բաթրիգ վէքիլի Ղեւոնդ Վ.ին, Պուլկարիա րուհանի մէմուրը Տ. Գրիգորիս Վ. Պալաքեան վէ Կարապետ էֆ. Խաչատուրեան իլէ Էկզարգա միւրաճաաթլա, օնըն վասըթասըյլա Պուլկար սէֆիրինտէն պիր թէսպիր իճրասընը րէճա իթմէկէ գարար վէրմիչլէր տիր:

Մէճլիս միւղթէտիր պէվաթտան պիր գոմիսիոն թէչքիլ խտէրէք, միլլէթ մէքթէպլէրինին րուխսաթ մէսէլէսի վէ հիւքիւմէթին Թէրթիպ էյլէտիկի էնի մէքթէպլէր նիզամնամէսինի թէտզիգէ գարար վէրմիչ տիր:

Մէճլիս ումում Խորհուրդլարա, Հոգաբարձութիւնլարա վէ Խնամակալութիւնլարա մէմուրիյէթլէրինէ տէվամ իթմէլէրինի թավսիյէ գարար վէրմիչ տիր:

ԳՕՆԵԱ ԱԳՍԷՐԱՅՏԱ
ԳԷՕՑԻՒՔ ԲԻՐ ՍԷՖԱԼԷԹ

Գոնիա Ագսէրայընտան տիւն ազչամ աթիւսէքի թէլէկրաֆը ալտըգ.

Ճերիտեի Շարգիյէ կազեթասընա

Սէքիզ կիւնտէն պէրու նէհրին ինճիմատընտան (սօնմազ) սուլար Իսլամ վէ Խրիսթիյան մահալլէլէրինէ հիւճում, քիլիսէ, մէքթէպլիմիզ, խալքըն խանէլէր սու իւզէրինտէ, իգամէթէ դայրը սալիհ, էհալինին սէֆալէթի, սուսուղըն չիտտէթի սօն տէրէճէ, սու թուֆանը հալէա չիտտէթ քէսպ իթմէքտէ, էլաման, մէրհամէթ պույուրուն: ՄՍՐՈՊ ՔՀՆՅ.

Ճ. Շարգիյէ.—Պու թէլէկրաֆ իւզէրինէ ալէնէն մէրճինէն նազարը տիգգաթընը սավէթ իթմէքլէ պէրապէր, պու կիւն խուսուսի թէչէպպիւստէ տախի պուլընաճաղըզ: Հէր հալտէ էրպապը Յիւասիրին նազարը տիգգաթընը չու մէճէսիւֆ օլընաճագ հալ իւզէրինէ սավէթ խտէր վէ գայտագ տավրանմամալարը Թավսիյէ էյլէրիզ:

—«·»—

ԱՏԱՆԱ Առաջնորդը Բաթրիգխանէյէ եազտըղը պիր մէքթուպտա հիւքիւմէթին 100,000 լիրա էսասինճ պարա վէրէրէք, քէֆալէթը միւթէհալլիքէյէ րապթ իթտիկի եախօտ արազի թէրհին իթտիրտիկինի պէյան խսլյօր, հալպուքի թիւճարլար թէավիւնի տուլլընտան տօլայը պօրճլարընը սէնէլէրլէ վէրէմէյէճէկինտէն վէ քէզա չիֆթճիլէր պիր գաչ սէնէ վարիտաթլարընը հայվանաթ իչթիրասընա Թախսիս խտէճէքլէրինտէն, եօտիւնճ ալտըգլարը բարայը վէրէմէյէճէքլէր վէ չու սուրէթլէ Թէրհին խտիլէն արազի սաթըլաճագ տըր, պունըն իչիւն Ատանա վիլայէթինէ միւրաճաաթ իխլէրէք, էսասինճ վէրիլէն չու մէպլաղըն պաշխ խտիլէմէսի րէճա խտիլմ՛ն վէ վալիտէ թիւճարըն չու հալինի Տախիլիյէ նէզարէթինէ իլաչ էթմիչ տիր: Առաջնորդ՝ Բաթրիգխանէնին կէրէք մէբռինէ վէ կէրէք Զրաաթ պանգասընա միւրաճաաթընը րէճա խտիյօր:

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

36 ԸՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

25 Յունվար 1911

Մէճլիս իճթիմա էյլէրէք, զապթը սապըգ գրաաթ վէ Թաստիգ օլընտը:

Րէիս— Պապը Ալի եանկընը ճիւմլէմիզի միւթէէսսիր էթտի, Բատիչահըմըզ, միլլէթ սաղ օլսուն միւնասիպ իսէ Զաթը Շահանէյէ Թազիյէթ պէյան էտէլիմ, պէօյլէ մաատիզարարլարըն էհրի տօլապիլիր՝ գարարլար մանէվի օլմասըն. պէն օրատա իտիմ, սու եօգ իտի: Խարիճիյէ վէ Սատարէթ տաիրէլէրի քեամիլէն զուրթարըլտը Տախիլիյէ վէ Շուրայը Տէվլէթ տաիրէլէրի եանտը: (Թաազիյէթ Թէպլիֆի Թէնսիպ խտիլտի պատէհու էվրագ գրաաթընա պաշլանըտը:

1— Սատարէթտէն կէլէն ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունու լայիհասը Ատլիյէ էնճիւմէնինէ հէվալէ օլընտը:

2.— Անատոլը շըմէնտօֆէր ագսամըլարընտան հիւքիւմէթէ այտա 1000 ազզըմընըն գապուլինէ տայիր Թէզքէրէ գապուլ օլընտը:

3.— Թէմիթթիւ նիզամնամէսի գապիլը Թաթպիգ օլմատըղընտան պունըն էնճիւմէն Շուրայը տէվլէթէ Թէտգիգ վէ Թաաիլ օլընա էնիի նիզամնամէ վիրուտընէ Թաալիգը Թէնսիպ էտիլտի:

4.— Էվգաֆ պիւտճէսի միւզագէրէյէ պաչլանտը:

Ֆէվզի էֆ.— 20000 ղրչ.ա գատար օլան մահլուլաթ սահիպլէրի Պապը Ալիյէ ֆազիր ատա էտիլէրէք, էլլէրինտէն ալընմամասընա գարար վէրիլմիչ իսէտէ, պու ճիհէթ էնճիւմէնճէ մէճէլլէյէ մուղայիր կէօրիւլմիւչտիւր, 20000 ղըչ.տան եօգարը մահլուլաթ սահիպի օլան Ֆէրիտ բաչա վէ սայիրէ հազզընտա Թասդրլաթ օլընտըղը սըրատա պունլար իչիւն տախի Թասդրլաթ իճրասը Թէնսիպ էտիլտի: Էվգաֆ պիւտճէսի կէչէն սէնէքինտէն 2 պուչուգ միլիոն ղըչ. զիատէ տիր. էվգաֆը իւլան էթմէլիյիզ:

Էվգաֆ նէզարէթինին սոլ վազիֆէսի սուլթանլար իլէ խայրաթ վէ վագըֆ պիրագըշ օլան զէվաթ էվգաֆ խըրըն միւթէվէլլիսի օլմագ տըր. պինաէնալէյհ էվգաֆ նազըրը խամլըյէ պիր զաթըն միւքէլլա միւրանըհա տախիլ օլմասը ճայիզ օլմամըղը ճիհէթլէ միւքէլլա իլէ պիրլիքտէ թէպտիլինէ տէ լիւզում եօգ տըր: Պուրասընըն պիր միւտիրիյէթի ումումիյէ սուրէթինտէ վէ Շէյխիւլիսլամ տայիրէսինէ մէրպութ օլարագ իտարէսի տահա մուվաֆըգ տըր, պունըն իչիւն լայիհայը զանունիյէ Թանզիմ օլընմալը տըր:

Բէզա նուգուսը մէվգուֆէ սայիրէսի 325 սէնէսինտէ լաղվ էտիլտի, սահալը խայրաթըն բարասը եիւզ իւսթինէ զաչմըչ տըր. կէչէն սէնէ էնիլտէն Թէէսիս օլընտը: Պու բարալարը պանգայա ֆայիզէ վէրմէք տահա մուվաֆըգ տըր: Պու սուրէթլէ պիր չօգ մէմուրլարա տա լիւզում գալմայարագ մասրաֆտան գուրթուլմըչ օլուրըզ: Մէտրէսէլէրին տախի իսլահըն պաշլանաճագ տըր:

Էվգաֆըն պիր միլիոն լիրա գատար Խազինէտէն պագայա մաթլուպը վար տըր. պու բարա տուրմէն դայրը մունթազամայա խսխալ էտիլմէքտէ, պիւտէն խառն օլընմալը տըր:

Պիր թագըմ միւնազաչատան սօնրա Էվգաֆ պիւտճէսինին հէյէթի ումումիյէսի գապուլ օլընտը:

Պու սըրատա Տախիլիյէ նազըրը վէլուտ էֆէնտիլէ Պապը Ալի եանկընը հազզընտա պ.ր սիւալ վազը օլտը:

Տախիլիյէ նազըրը— Սիւալ թագրիրի իւզէրինէ հէնուզ թահգիգաթը քէչֆիյէ իճրա օլընմատը, անճագ չիմտի սէօյլէյէճէյիմ դայէթ մուխթասար տըր, պու սիւալ իգամէն թահգիգաթա թէէխիր օլընմալը տըր: (գապուլ):

Պու կիւն Պապը Ալիտէ եանան էերլէր եալընըզ Սատարէթ միւսթէշարլըգ տաիրէ իլէ Շուրայը Տէվլէթ վէ Տախիլիյէնին պիրէր գըսմը տըր, եանըղըզ մասալարտաքի պիր գաչ այլըգ էվրագըն պիր գըսմը եանմըչ տըր. եանկըն Պապը Ալի Թէլէկրաֆ տաիրէնտան չըգմըչ տըր, Թահգիգաթա տէվամ օլընըյօր:

Պու խյանաթ գապուլ օլընմազտան սօնրա պիրինճի ճէլսէ խիթամ պուլտը:

§ Ի ինճի ճէլսէյէ պաչլանտը:

Էվգաֆ պիւտճէսինին մաատէ պէ մաատէ միւզաքէրէսինէ պէտտ օլընտը:

Հաֆըզ Ահմէտ էֆ.— Սթանպօլտա օլտըղը կիպի Պրուսատա տախի պիր չօգ իմարէթլէր վար տըր. վէ օնլարըն տա մուամէլաթը պուրատաքիլէրին մուամէլաթը կիպի գարմագարըշըգ տըր: Մէտրէսէլէրին խալանը հազզընտաքի զանունը նազարը տիգգաթա ալմալը տըր:

Վարիտաթ գըսմը պիր Թագըմ միւպահասաթտան սօնրա գապուլ էտիլտի. մասրաֆ ճիհէթինէ կէչիլտի:

Ֆէվզի էֆ.— Զաթէն Էվգաֆըն չօգ բարասը եօգ տըր. միւթէվէլլիյէթի ումումիյէ սուրէթինտէ խտարէսի լազըմ տըր:

Հուգուգ միւչավիրի մաաչը տա պին ղըչ.ա թէնզիլ օլընտը:

Վասըֆի էֆ. Պուրսատաքի սէլամլըգ այխաթը հազզընտա մալիւմաթ վէրիլիր մի՞:

Էվգաֆ նազըրը.—Պու սէլամլըգ կիւնլէրինտէ խատէմ վէ սայիրէյէ վէրիլէն աթիյէլէր վէ սայիրէտէն իպարէթ տիր: Պու ֆասըլ տախի գապուլ օլընտը:

Թէվֆիգ էֆ.— Եօյլէ լիվալար վար տըր քի Թահսիլաթը 16 պին ղըչ. իքէն մէմուրին մէսարիֆի 27 պին ղըչ.ա չըգըյօր. պու բէք ֆազլա տըր. Թէնզիլի իճապ էտէր:

Հասան էֆ.— Արթըգ պունտան սօնրա սիգ էօյլէ 80 ղրչ.ա իմամ, վէ պիր խաթիպլէր 150 ղըչ.ա 5 վագըթ նամազ գըլտըրըմագ իչիւն ճամիյէ գաբանաճագ իմամլար պուլամայաճագլարտըր. պու մաաչլա պիթթապ հիչ պիր քիմսէ չալըշմայաճագ տըր, պունը ունութմայընըզ:

Հայտար պէյ— Մանթիսասա պիր Թիմարխանէ վար Թախսիսաթը էէթիչմէյօր. պուրասը աէէթա մագթէլ հալինի ալմըչ տըր:

Էվգաֆ նազըրը— պու ճիհէթլէր Թահգըգ օլընաճագ տըր:

Պէհճէթ պէյ— Իմարէթլէրէ վէրիլէն Թախսիսաթըն եիւզտէ 7 պուչուգ թէվգըֆ օլընըր, սէպէպի նէ տիր:

Էվգաֆ մէմուրը— նէզարէթ թէագըֆ էտիպ իճապը իճրա էյլէէճէք տիր:

Պատէհու տիկէր ֆասըլլար տախի գապուլ վէ պաղըլարը աֆնէն գապուլ վէ պիր գըսմը Թաթիլ օլընուպ Թաաոիգ էտիլտիքտէն սօնրա իճթիմայա խիթամ վէրիլտի:

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Է

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԵԱՆԿԸՆԸ

—«·»—

Պապը Ալի տաիրէսինին մուհիմ պիր գըսմընըն եանմըղը տիւնքի ձէրիտէմէ մուֆասսալէն եազըլմըչ իտի, պիր րիվայէթտէ եանկընըն բալուճըլըգտան չըգտըղը վէ եա Սատարէթին էմլիւքիֆրէ օտասընտան, տիկէր պիր րիվայէթտէ տէ Թէլէկրաֆ օտասընտան չըգտըղը սէօյլէնիյօր: Պու րիվայէթլէրէ րաղմէն աթէչին Թէլէկրաֆ օտասընտան չըգտըղը Թահգիգ օլընմըչ տըր: Եանկընըն նասըլ զուհուր իթտիկի հէնուզ պիլինէմէյօր իսէ տէ, գազաէն զուհուրի զանն օլընըրսա, Թէլէկրաֆ օտասընտաքի սօպանըն օ ազչամ իհմալ իլէ մուայէնէ օլընմամասը վէ պու սուրէթլէ օտունլարտան չըղան պիր գըլըճըմըն սէպէպ օլմասը մէմուլ տըր, հէր հալտէ թահգիգաթ նէթիճէսինտէ պէլլիլէնիյօր:

Թէլէկրաֆ վէ Սատարէթին էսկի չիֆրէ օտասընտան աթէչ չըգտըղը զէման օտաճըլար ույգուտա օլուպ խապէրտար տէյիլ իմիչլէր, էվվէլա աթէչ պիր գօլտան ճէրէյան հավա իլէ Տախիլիյէնին եանը պօյա գօրիտօրլարընա տօղրու ուզանմըչ, չայէթը հայրէթ տիր քի, պուրատա պէքճի օլմասը լազըմ իքէն, պէքճիլէր իչիթմէմիչլէր տիր:

Աթէչ կէօհ Տախիլիյէյէ կէօհ Սատարէթ Թարաֆընա տօղրու գօլ սալմաղա պաչլատըղը սըրատա օտաճըլար անճագ 50 տէրէճէ պիր սըճագլըղըն թէէսիրիյէ կիւճ հալ ույանապիլմիչլէր վէ իլք էվվէլ մալ ճանըն եօնչասը tըր ֆէնվասընա սէրպէմ պիր հալտէ եաթագլարընը գուրթարմաղա գօշուշմուշլար տըր:

Եանկըն զուհուր եանկընտան պիր սաաթ սօնրա խապէրտար օլունուղընտան իթֆաիյէ հէյէթի վաղթընտա եէթիչէմէմիչ վէ եանկընըն պէօյլէմէսինէ սէպէպ օլմուչ տըր. իթֆաիյէ զաթէն կէճ կէլտիկինտէն էվվէլա Պապը Ալինին աչաղըքի գաբուսընտան իչէրի կիրմիչ վէ օրատա մուվաֆըգ պիր վազիյէթ ալամատըղընտան տիկէր Թարաֆա կէլինճէյէ գատար վագթ ղայպ օլմուչ տըր: Պունա պիլտէ սու պուլընմամասը պէլիյէսի իլավէ օլընըրսա, եանկընըն նէ հալէ կէլտիկի գօլայճա անլաչըլըր:

Պապը Ալի պիր գաչ տէֆա եանկըն իչիւն վաղթըլա տաիրէլէր արասընտա պիր գաչ տէմիր գաբուլար թագըլմըչ իտի: Իչթէ եանկընըն զուհուր իթտիկի տաիրէտէ մէվճուտ օլան տէմիր գաբուլար վաղթըլա գաբանմըչ օլսա իտի, եանկընըն Թահսիտ օլունապիլիր իտի:

Եալընըզ Խարիճիյէ նէզարէթինին սանտըղը համալ Իպրահիմ նամընտա պիրի Խարիճիյէյէ կէչիլէն գօրիտօրտաքի տէմիր գաբույը գաբամաղա մուվաֆֆագ օլմուչ վէ պէօյլէճէ աթէչին օ գըսմա եայըլմասընա մէյտան վէրիլմէմիչ տիր, Սատարէթ Թարաֆընտա օլան 3 տէմիր գաբուտան պիրի աթէչին չիտտէթինէ տայանամայուպ էրիմիչ, տիկէրի աթէչլէ գաբապուլարլաշմըչ տըր: Իւչիւնճի գաբուտա իթֆաիյէ ասքէրլէրինին եարտըմըյլա գաբատըլըպ պէօյլէճէ աթէչին Սատարէթէ եայըլմասը մէնի խտիլմիչ տիր:

Եանան էվրագ.—Տախիլիյէ նէզարէթինին էսքի տայիրէլէրի հէմէն գուրթուլմըչ կիպի տիր: Եալընըզ ումումի մուխասէպրաթ իքինճի չիւպէսինին պազը տէֆթէրլէրի վէ Շուրայը Տէվլէթին իտարէ գըսմընտա հիչ պիր էվրագ գուրթուլամամըչ տըր: Իսթինաֆ մահքէմէսինէ աիտ պազը էհէմմիյէթլի տավալարա աիտ էվրագ իլէ Տախիլիյէ մուհասէպէսինէ աիտ տէֆթէրլէր հէմէն քեամիլէն եանմըչ տըր: Թէհրիրաթ գալէմընըն էնի խաթիրաթ խուլէն սէնէլէր իլէ պիր գաչ տէֆթէրինտէն պաչգա պիր չէյ գուրթարըլամամըչ տըր, պիր պուչուգ սէնէ միւթէմատի պիր դայրէթ վէ ֆաալիյէթլէ էլտէ խտիլէն ...

իդիպասէն Թէշրիֆաթ ուսուլմնին ըսելանը իչին եռբերան գանուելար վէ պիսմիլլահ հիքիյէմէրին բէմոր ֆանիֆորմալրը գաթալօկը տախի եանմըշ տբր։ Իքի մահզէն իչինտէ եանան էսկի էվրաղ վէ տօսլյէէրտէն պիր գրամ Հիսէյնին Հիլմի բաշանդն զէմանը Սատաբէթինտէ խալվանէի էվրագան պուրայա նազ իսլիմիշ իսի։ Պուտանան իքի հաֆիա էվվէլ 200 լիրայա եաբարրլան Շուբրայի Տէվլէթի հէյէթը ումումիյէանինն գանունլարը հրֆզա մախսուս քիթիբպխանէսի իչինտէ պուլնան քեամֆիէի գավանին իլէ պէրաղէր եանմըշ տբր։ Շուբրայի Տէվլէթի թիմնիզ մուհաքէմէսի զայաքնաա պուլնան 60ընչիա ամապա ախտ թանվիլաթ իլէ պիր մրգտար պանդոթ եանմըշ վէ սօնրա գացա պիր մէմուր հուզուրնաա այրլրպ իչինտէ քիվ հալինտէ պուլնան թանվիլաթ վէ պանդոթարին նիսմէրօսը ալընմըշ տբր։ Մէմլիսը վիքէյաա ախտ էվրաղին պիր գրամ մաարուզաթ գալէմ եանկընաան մասուն գարարը հայտ սապանդարը էէր գրբրլարադ մուհիմմ էվրաղին պիր գրամը այտնարը հազատ սապանդարը չայա վար իսէ տէ, թանդիրվի գապի օյանմըշլար տբր։ Սէիքիլ տօսիյէէրի քեամլէն զուրթարբլմըշ տբր։

Տախվիյէնին սէնիլ մէմուրին գալէմնտէն պիր թէք քեաղըտ պիլէ չըգարբլմամըշ տբր։ Թարլա էնտիմնինտէ ախտ եալնըզ ֆէհրիսթ գայի օյանուշ տբր։

Սօն քանզիգաթ։—Կէձէ Պապը Ալիէէ մուհաքզ օյարագ պուլնանլար բօյնա վէ ասքէր վէ խատէմէէր տբր։ Հէր կէձէ պիր բօյնա, պիր խատէմ, պիր ասքէր նէօվպէթէ տէվրիյէ կէզէրլեր։ Եանկընին զուհուր իթտիկի զէման տէվրիյէտէ պուլնանլար տապաթ գաչտա օյաուղնա տապիր իֆատէէրի պիրպիրինտէ մրպային տիր։ Զապրթաձա իֆրա օյնան թանդիգաթտա եանկընին գաստի օյուրղնա տապիր պիր տէլի եօգ տբր։ Եանկընին չըգարբը օտանին օտաձրը թահիր իլգ իսթիձվապնտա օտատա ախտէչէ պյտա պիր չէյ պրգամտարղընը սեյղէմիշ իքինձի իսթիձվապնտա սօպա պուլընրպ իչինտէ պիր չէյ պուլընմասընը տէմիշ, իչինձի իսթիձվապտա օտպատա ախտէչ գալտրղընը ֆգապի գարարընը գարատրղընը սեյղէմիշ տիր։ Պու միպպին սեօզլերին չաչընլրգ էսէրն օյարընը զանն օյնընյօր։ Թահիրին պու իչտէ մէտխալի օյմասընդընա ախտէչ մէգրումին գարատրղընը սեյղէմիշ տիր։ Պու մէսէլանին սեօզլերին չաչընլրգ էսէրն օյարընը զանն օյնընյօր։ Թահիրին պու իչտէ մէտխալի օյմասընդընա ախտէչ գալտրղընը ֆգապի գարարընը

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու կիւմիւրկըլը Գալիւռ, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տ. Հնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Միսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՅԼԷՆԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Փետրվարըն 4 ինճի ճ. էրթ. կիւնիւ «Սիտօն» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. Փետրվարըն 1 ինճի չարշ. ագշամը «Սէնէկալ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. Ցունվարըն 29 ընճը բազար կիւնիւ «Բրիմէ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. Փետրվարըն 3 ինճի ճումաա կիւնիւ «Պօսֆօր» Գարատէնիզտէն։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Ցունվարըն 30 ընճը բ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարատէ Բահըր սիւվար օլտըղը «Բրիմէ» վափօրը Սամսոն, Տրապիզօն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. Փետրվարըն 2 ինճի բէնշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 3տէ գարատան Մակիւսին սիւվար օլտըղը «Սէնէկալ» վափօրը Իզմիր, Վոլթ, Պէյրութ Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն Լաթագիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆայա. (Պէյրութա իւք օղրայըշտա Բօրթ Սաիտ վէ Իսկէնտէրիյէ իչին ալըմարմա։)

Ալաֆր. Փետրվարըն 4 ինճի ճ. էրթ. կիւնիւ ագշամ Ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Բրէթրինին սիւվար օլտըղը «Սիտօն» վափօրը Զօնգըզալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. Փետրվարըն 17 ինճի ճումաա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Փէնինըն սիւվար օլտուղը «Պօսֆօր» վափօրը, Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷԲՍԷՔԻՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէնտըֆէրլէրինին էն իյիէք սէյահաթլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 275 Ֆր. Մարսիլիա իչին 260 Ֆր.։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 Ֆր. Մարսիլիա իչին 160 Ֆր.։

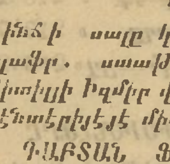
ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇՅԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 Ֆր. Մարսիլիա իչին 160 Ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ տէնզիլէթ իճրա օլունտըղը կիպի, Հինտիսթան, Չին, Ճաբօն, Աւստրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Մահսուսէտէ Սիրքէ Գրանտէզար մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուրպընտէ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ԽԻՏԻՎԻԱ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ



ԳԱԲՏԱՆ Կաթէչենի սիւվար օլտըղը Օսմանիյէ վափօրը Ալաֆր. Փետրվարըն 5ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Փետրվարըն 7 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ֆինսլէյին սիւվար օլտըղը «Սախիլէ» վափօրը Փետրվարըն 1ինճի Չարշ. կիւնիւ Տէրսաատէթ միւվասալըթ վէ Փետրվարըն 4 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Իզմիր, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վափօրտա էլէքթրիք զիյասը պուլունտըղը կիպի, եէմէկլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա խըզմէթլէրի չարպալար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ խուսուսի իչին Գալաթատա բըխթըմ իսքէլէսինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ ՊԱՀՐԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Շէհրի հալին 21ինճի ճումաա կիւնիւ իճթիմաը ումումիյէ սալիթ օլունան հիսսէտարան մահալլինտէ նիսաբըմեալէ սախիլինին 4ինճի Ֆասլընըն 25ինճի մատտէսինտէ մուհարրէր էքսէրիյէթին ատէմի թէշէքքիւլինտէն մատտէի մէզքիւրէ տէվֆիգան մէճլիսի մէզքիւրըն սէնէի հալիյէ Շուպաթըն բուլունտան 25ինճի ճումաա կիւնիւ սաատ ... Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա քեային թէճարէթ թէզաքիւր իթմէսի օլունտըղը 30 վէ 30տան զիյատէ հիսսէյէ մալիք հիսսէտարանըն պու կիւնտէն իթիպարէն Միտիլլի պանգասընըն Գալաթաաքի շիւպէսինէ միւրաճաաթլա սէնէտլերինի թէսլիմ իտէրէք մուգապիլինտէ ալաճագլարը մագպուզլարը միւճիպինճէ չիֆթլիկին Գալաթատա Պանգա Օսմանի իթիպարինէ քեային խարրին մէրքէզլիյէսինէ միւրաճաաթլա բուզնամէի միւզաքէրաթը վէ մէրտութը վարագա սուրէթինի ալըպ իլէ եէվմ վէ վագըթը մէզբուրտէ մէճլիսի ումումիյէ հազըր պուլունմալարը վէ պանգա սամագպուզլարընը այնէսէն եէտիրինէ պուլունմըշ օլսա տախի մէճլիսէ տախիլ օլամայաճագլարը իլան օլունուր։

22 Քեանուն սանի 326 3—2

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

90,000 ատէտ քուվալը

90,000 արբա չուվալը

Տոյիրէի մէրքէզիյէ իչին միւպայաասը մուգթէզա պուլունան կէօրիւլէն 180,000 ատէտ 2 նէվ չուվալ մէվզը միւնագասայա վազ օլունմըշ տըր։ Մէզքիւր չուվալլարըն իհալէի գաթիյէսի քեան. սանինին 29ընճը ճումաա էրթէսի կիւնի տիր։ Շարթնամէ կէօրէճէք գատար մուգասսէլ Թէճարէթ Թէյալէ թոփլամէլ մէջլիսը տըր։ Իհալէյէ թալիպ օլանլար 10 տէրճէմանէտէքի ակրօլիթօ ագչէլէրինի միւրաճաաթլա եէվմը մէզքիւրէ գատար Լէվազըմաթը Ումումիյէ խարբիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլիլէր։

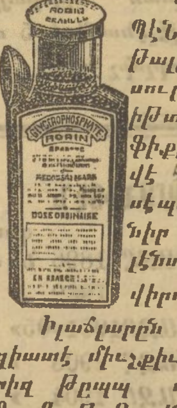
§ Էվվէլճէ մէվգըյէ միւնագասայա վազ օլունտըղը իլան օլունան պիր միլեոն իւչ եիւզ պին քիլօ բիրինճ վէ եիւզ էլլի պին քիլօ եաղ վէ օտուզ եիւզ պին քիլօ գուրը ֆասուլեա վէ եէտի եիւզ էլլի պին քիլօ նուխուտ վէ եէտի միլեոն քիլօ արբանըն իհալէի գաթիյէսի քեան. սանինին օթուզ պիրինճի կիւնի թէհիր էտիլմիշ իսէ տէ, չէքիրտէ մէզքիւրըն էկսիլտմէ էքսիլտմէ բէհանէսինին կէտէնէ թահվիլ իտիլմէչ օլտուղունտան պիր կէօրէ միւրաճաաթ իտիլմէք իւզրէ իլան օլունուր։

22 քեան. սանի 326 3—3

ԳԱՆՍԸՋԼԸՂԸՆ ԳՈՒՐՊԱՆԼԱՐԸ

Գանսըզ վէ գուվվէթսիզ վէ մէճալսըզլարա նատիրէն թէսատիւֆ իտէճէք իւրիւգ, էքէր պու հալտէ պուլունան զէվաթ քեամիլէն գուվվէթ վէ զիյա օլան «Ֆէրրոպին» մարքալը Ֆէր Ռօպէն իճմիչ օլսա իւրէր. Էյ ուշուգ պէնիզլի, թիթրէք թըզլը մէճալսըզլար, եա հարէմ պիր այ իչին «Ֆէրրոպին» տէֆէր Ռօպէն» աէն էսթիմալ իւրիւգ վէ տէրլէմիւրէ գուվվէթ, վիւճուտունուզ սըհհաթ վէ եանագլարընըզա կիւլ կիպի գըրմըզը կէօրիւրէք հայրէթ էտէ գալաճագսընըզ. Բարիզ Թըպպ տարիւլֆիւնունը թամամիլ օլունան պիւն լոկանտա պիրիսինէ էհէմմիյէթ վէրմէկտէ «Ֆէրրոպին տէֆէր Ռօպէն» ի թէվսիյէ պիր թագտիրամ օլմագ իւզրէ գանսըզլար, մէճալսըզլար, խաստալըգտան գալգանլար, բահիմ խաստալըղընտա տուչար օլան գատընլար վէ քիւչիւք չօճուգլար իչին էն էյի թավսիյէ իթմիչ տիր։ Հէր էճզախանէ վէ տէբօլարտա սաթըլըր։ «Ռօպէն» նամընէ տիգգաթ իտինիզ։

ՔՄԻՔ ՎԷ ՍԸՆՆԸ ԽԱՍԹԱԼԸՂԼԱՐԸՆ ՏԷՖԻ



ԿԼԻՍԷՐՕ ՖՕՍՖԱԹ ՌՕՊԷՆ սինիր վէ քէմիկ խասթալըգլարընըն հէր նէվինի սուրէթլը գաթիյէտէ թէտաւի իթմէկի կիպի, ղըտասըզլըգ ֆիքր վէ վիւճուտ եորղունլուղը վէ հէր նէվ սույը իսթիմալ աէպէպինտէն զայըֆլամըշ սինիր վէ քէմիկլէրի գուվվէթլէնտիրիպ, խասթալըգլարըն վիւրուտունը մէն իտէր։

Իլաճլարըն թասարիֆի էմրինտէ բէք զիյատէ միւշքիւլբէսէնտ պուլունան Բարիզ Թըպպ տարիւլֆիւնունը Գլիսէրօ Ֆօսֆաթ Ռօպէնի Թաքտիր վէ էհէմ վէ էսաս սինիր վէ քէմիկ խասթալըգլարընըն հէր նէվի եանի եաբսըզ պաշ աղրըսը հիւրէք չարպընթըսը, ույգուսըզլուգ, աղէմի իգթիտար Նէվրալժի վէ Նէվրասթէնի սինիր զայըֆլըղը, իւք աղրըսը, քէմիք սըզըսը վէ քէմիք հասիլէ վէ եա սուլմ վէրէն գատընլար վէ քէմիք զայըֆլըղընտան պուլունան չօճուգլար իչին էն էյի թավսիյէ իթմիշ տիր։ Հէր էճզախանէ վէ տէբօլարտա սաթըլըր։

ՄԻՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍՍՈՒՍԻ 1284

ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ՋՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳԸՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻԶ ՏԻՐ

Սթանպօլտա Ճըղալ օղլունտա տաիրէի մախսուսէտէ

ԱԳՉԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիյատէ վատէ իլէ պրագըլան բարալար իչին սէնէվի 100տէ5, Այրը այ վատէ իլէ պրագըլան բարալար իչին սէնէվի 100տէ 4 պուչուգ, վատէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի խըրէնտիյէիկի գիմանի ալընմագ իզրէ պրագըլան բարալար իչին սէնէվի 100տէ 4 ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապուլ իտիլէն ագչէ պիր չախըսը լիրատան 500 լիրայա գատար տըր։

ԱԳՉԷ ԻՔՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւլքմէնքուլէ վէ Այրըն, Կիւմիւշ Ալթըն վէ Թահվիլաթ մուգապիլինտէ սէնէվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ իտէր։

Էմնիյէթ Սանտըղը մէնգուլ մէհիլինտէ գանունէն միւթէվաֆֆի միւթէվաֆֆիլէրի տըր։ Տախա հիւքիւմէթին էքսէրիյէթ հէյէթինէ, սէմէրէ, մէմուրլարը օսմանլը ... Զաֆէրանը մունքայէ բէթէռ, մէնուն եէքիւնլէրի միւճիպինճէ ... գուվվէթ ... մէնաֆիին մէյտանա կէթիրմէկ ... ... էմլաք ... տախի ... ... իսթիթաթ ... ...

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԳՈՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԷ՝ՍԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէլիլէ Բատիշահի մաճիպինճէ միւէսսէս թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

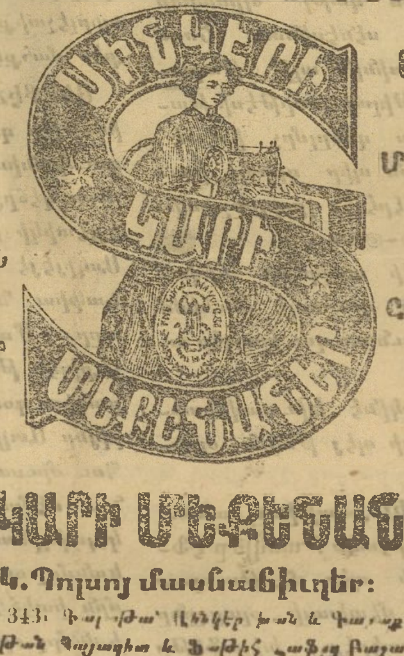
Գալաթատա Հէզարէն սօգագընտա Գօ-Օրէբրոնլու մագազասը գարշըսընտա քեաին Նալլը խանընտա 14 նումէրօյը խարիճի մէրքէզինէ վէ մէվգիլ թէյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթամպօլտա Եէնի ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։	Գատըգէօյինտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիփա էֆ.
» Պաղչէ Գաբուսու նոտա Շէյխ իւլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրաֆիլ Սասոն էֆ.	Պէյօղլունտէ Ա. Տէմարքի էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումպանեասը։	Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի.
» Պաղչէ գաբուսընտա Էմին էօնիւնտէ Իզմիր սօգագընտա Այմէլօղլու էֆ.։	Էրէնքէօյինտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպընտէ Թէօտօրօս Նուանպաքու էֆ.
Գատըգէօյինտէ Չարշը ճատտէսինտէ Անաստասիատի	Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա Ա. Բիրժանց էֆ.
	Պէօյիւք Ատատա Րէասէլ էֆ.
	Մագրիքէօյինտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիատէս էֆ.

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԽՈՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԵՆԱՀԵՇՏ ՆԻՒԹԵՂԷՆ



ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ԶԳՈՒՇԱՑԷՔ ԿԵՂԾԵՐԷՆ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց թիւ 343։ Գալաթա Սինկեր խան և Գարաքէօյ թիւ 12։ Գալիս Սուլթան Համամ Սուլթան Պայազիտ և Ֆաթիհ Չարշըլը Բաղչա թիւ 64։ Պէյօղլու Զարշը գապը թիւ 15։ Գատըգէօյ Մուվագգըթխանէ փողոց։ Մագրիքէօյ Երկաթուղիի հրապարակ։ Գալաթա Քէօբրիւ Բաշը թիւ 113։ Պէշիկթաշ Շիւքէթի Նուամատիյէ ... Բանկալթը Թրամվայ ճատտէսի թիւ 57։

Տեղեկութեան Արեւելքի համար: Կ. Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343

ՅԵՏԱՁԳՈՒՄԷՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ

ՍԱՉ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ՋՕՂԱԼՄԱՍԸ ՎԷ ՍԻՒՋԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՆ

ԵԼԸՆԸՋ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ՍՈՒՅՈՒՆԸ

ԳՈՒԼԼ ՆԸՆԸՋ

ՑՕՑՕՒԷՔ. ՑՕՑՕՒՍԷՔ Վէ ԹԷՍԻՐՕԼ ՈՒԼԷ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույը խուսուսի պիր վէճհլէ իմալ օլունմըշ օլուպ, սաչլարը չօղալթմագ իչին էն պիրինճի նէպաթի խասսէլէրի հավի օլտուղընտան, պաշը աէրին թութար, սաչլարըն ըէնկինի տէյիշտիրմէզ, վէ տէօքիւլմէսինէ մանի օլուր։ Վալիտէլէր չօճուգլարընըզ իչին ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույունը գուլլանընըզ քի, իլէրուտէ բարլագ, կիւզէլ վէ օրգ սաչլարա մալիք օլսունլար։

Մահալը ֆիրուխթլարը.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի. Գալաթատա Մ. Սթավրօ Տանօբուլօս։

Եէվլանէ տէբօ.— Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ շիւրէքեասը։

Տէրսաատէթտէ Մ. Մէզիքի վէ շիւրէքեասը, Մ Մէզիքի վէ Վէնտան էֆ. Գատալեանըն էճզա տէբօլարընտա, Գալաթատա Ժօզէֆ էֆ. Հիսար, Պէյօղլունտա Պօնմարշէտէ, Տէրվիչ սօգագընտա Բէրուքէր Մ. Իզիտօր, Լագանտէլար տա, վէ պէօյիւք բարֆիւմէրի, տրօկիսթ վէ էճզախանէլէր վէ բէրուքէտիւքքեանլարընտա պուլունուր։

Թիւրքիա իչին էկէնթէ աճէնթէսի Մ. Մաճիօրօ, Թօբալեան խանընտա

ՏԷՕՅՉԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Պէրլին, Համպուրկ, Սթանպօլ, Պրուսա, Մէրսին, Ատանա, Տարս Արապ, Էսկիշէհիր, Հալէպ, Իսկէնտէրիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պէնի Սուէֆ, Մուսկի, Թանճէր, Գազապլանգա։

Տէրսաատէթ Ալէման գոմանտիթ շիրքէթինտէն մուգայյէտ (1906 յունիս. 31տէ) Տրէզտընէր Պանգ, Ա. Շաֆհաուզէնշէր Պանգ Ֆէրայն վէ Նացիոնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ թարաֆընտան մուէսսէս

Մէրքէզը խտարէսի Գալաթասա Վօյվօտա ճատտէսինտէ Ցակոբեան խան

Սթանպօլ շիւպէսի Տիլիֆզեան խան

Խուսուսի իմբաա ամպարը. Կիւլպէնկեան վէ Էսայեան խան Միրէքին

Պէյօղլու շիւպէսի, Ճատտէի քէպիր Նօ. 407 (Եանըն պիրախանէսի գարշըսընտա)։

Գատըգէօյ շիւպէսի Իսկէլէնին Գարշըսընտա։

Ճումաա կիւնլէրի սաաթ 9.50տան 4է գատար

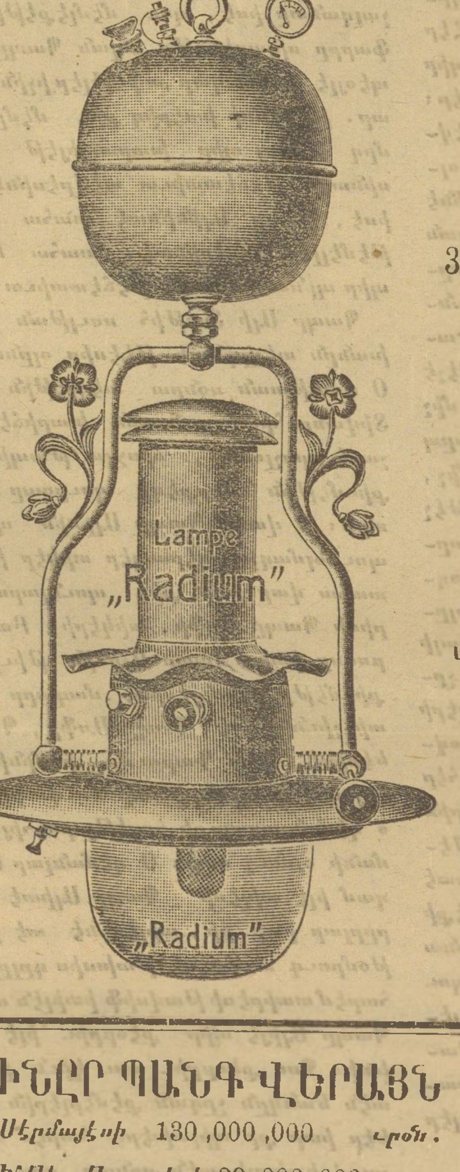
Բազար կիւնի Ալաֆր. սաաթ 0.50տան սաաթ 1է գատար։

Մէզքիւր պանգանըն Թասարրուֆ գասասը տախի օլուպ, պու գասայա թէվտի խուսուսի 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իչին 100տէ 3.50 1,000 լիրատան զիյատէ մէպալիղ իչին 100տէ իւչ Ֆայիզ իթա էյլէյօր։

Գումբանիա պէրայէր պանգա քէյֆիյէթի էվվէլճէ մահալլի կալէթալարը իլան իթմիշ չարթլարը Ֆայիզին միքտարընը թէզիթ վէ եա թէնզիլ իթմէք սալահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. Թէվտի խուսուսի էմպալյասան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիղ խըզըրլարին վէճան կէրի ալընապիլէճէկ, 200տէն 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղի կէրի ալմագ իչին 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միւթէճավիզ ալլէյէ խըթըրատա իչին տէ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իխպարը քէյֆիյէթ իթմէք լազըմ կէլիր։

Մէզքիւր պանգա Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսալարընտա միւթէալլիք սըքեարքըլարը տախի չէրաիթը միւթէտիլէ իլէ գապուլ էյլէտիկի կիպի, վէսաիթ իճրա իդէճէք իչին իյի Թահվիլաթըն էմրը մուհաֆազասը գապուլ էյլէմէսի պիր ամէլ իչին այրըճա իւճրէթ ալմազ։

Պըրէտ Ֆօնտի իքրամիյէլի Թահվիլաթընըն ամօրթիզմանը քէշիտէսինտէ պիր գայբ թէհլիքէսինէ գարշը սիգօրթա իթմէք իշի պուլունտուղու իքրամիյէլէր մէզքիւր պանգա սիկօրթա էյլէր։



ՌԱՏԻՈՒՄ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ

ԿԷԹԻՐԻԼՄԻՇԼԷՐ ՏԻՐ

Գազ աէտպը Ֆիթիլ իլէ

ՊԷՅԱԶ ԲԱՐԼԱՔ ԻՐ ԸՇԸՔ

ԷՐԻՇՕՐԼԱՐ

350 ՄՈՄ ԳՈՒՎՎԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐԼԷՐ

ՎԷ

12 ՍԱԱԹՏԱ 300 ՏԻՐՀԷՄ ԿԱԶ ՍԱՐՖ ՕԼՈՒՆՈՒՐ

Նիքէլէ կիւզէլ լամպաՆըն Ֆիյաթը

5½ ՕՍՄ. ԼԻՐԱՍԸ

ՊԱՂՉԷ ՎԷ ՍՕՖԱԳԼԱՐ ԻՉԻՆ

6 ԼԻՐԱ

Կոբ բոմբ մանշօն գազը խուսուսի վէ չէնկէլ ճէբսի պիրլիքտէ

ՇԱՐԳ ԻՉԻՆ ՆԷՔԻԱՆԷ ՏԷՊՕՍԸ

ԺԱՆ Բ. ԼԱՄԻՐՋԷ

Ծասէք խան Քօ Օբէրարիվ

Գարշըսընտա

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ-ԳԱԼԱԹԱ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 Քրօն.

Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի խարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Գարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Աքրամ, Օսսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պուտվէյս, Ջէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իննսպրուք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆուրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզէն, Բրակ, Բրօսնից, Բրզամրէլ, Սէն-Բօլթըն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէշէն, Վիլախ վէ Նէօսաթսա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլճումլէ հիսապը ճարի քուշատը, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիճարիյէ մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԻՍԿՕՆԹՕ էտէր։

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պայլըճա շէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիւճճարիյէ պէտէլէտինը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՕՀԱՐԱԳ իստար սանտըղը թախսիսէն քիրալար ... պու ՍԱՆՏԸԳ հատտը սաղարի 50 ղրշ. ալթուն աքչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուչուգ Ֆայիզլէ գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՍԱ միւճէվէրէտ էմնիյէթլէ ՍԱՖԷՍ սիսթէմ ՏԷՄԻՐ ԳԱՍԱԼԱՐ ԿԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գասալար ղայէթ միւթէհիլ Ֆիյաթլա իճար էտիլմէքտէ վէ Ֆէվգալատէ էմնիյէթը պուլունմագտա տըր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 190[9] թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի մուճիպինճէ թէշէքքիւլ էթմիշ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի շիրքէթ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը խարէսի Տէրսաատէթտէ

Սթանպօլտա Եէնի Բօսթախանէ գարշըսընտա Գնաճեան խանընտա

Լօնտրա չիւպէսի՝ Լօնտրասա ... Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը տիւրլիւ պանգա մուամէլաթը իթմէք վէ խուսուսիյլէ հիսապը ճարիլէր, եահուտ վէ թահվիլաթ քէշիտէսի, էշհամ վէ թահվիլաթ մուգապիլինտէ աւանս վէրմէք, Տէրսաաթէ վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ չէքլէր քէշիտէ իթմէք, էշհամ վէ թահվիլաթ ալըմ սաթըմը, սէնէտաթը թիւճճարիյէ ... վէ Ֆիյաթլար ... մէմալիքի էճնէպիյէ շէհիրլէրինէ ... Թիւրքիա ... սէնէտաթ ... ... գապուլ ... պանգա ... ... միւրաճաաթ ... Թահվիլաթ ... միւրաճաաթ ... միւրաճաաթ։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյյամը ալաֆր. 9 1)2—4։

Ճումաա կիւնլէրի ալաֆր. 1 1)2—...

ԻԼԱՆ

Նիւքաէք իւճրէթ վէ միւքեաֆաթ վէրիլմէք իւզրէ Թահվիլաթ վէ ... ֆիրուխթի իչին ումում ... տէ Աճէնթէլէր արանըլմագտա տըր։ ... ֆայտալը վէ ղայէթ աճէնթէլէր ... 300 Ֆր. տան 500 Ֆր.ա գատար ... գազանապիլիրլէր։

Թաֆիլ օլանլար Ֆրանսըզճա, Իթալեանճա, Սըրպճա վէ Րումճա լիսանլարը ... աթլըտէքի ատրէսէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլէր։

Neue fortunat, I, Budapest Boe[rse]
Postafch 78 6—6